

SMARTWATCH Kurz-Anleitung



Symbolabbildungen

Modell-Nr. MU-SW-12A/C/F/G



Die vollständige Bedienungsanleitung ist in der **MSmartfit App** verfügbar. Schulungsvideos zur Bedienung können Sie unter folgender Internetadresse <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> oder unter folgendem QR-Code abrufen:



INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.
- **Laden Sie die Smartwatch vor der ersten Verwendung vollständig auf:**
 - Öffnen Sie die Schale des USB-Ladekabels.
 - Legen Sie die Smartwatch in die Schale des USB-Ladekabels und schließen Sie die Schale wieder. Achten Sie darauf, dass die Smartwatch so eingelegt wird, dass die Metallstifte der Schale genau unter den Kontaktpunkten der Smartwatch liegen.
 - Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem USB-Ladegerät oder einem Strom führenden USB-Port Ihres Computers.

Symbolabbildungen



Kontaktpunkte

Smartwatch eingelegt in die Schale des USB-Ladekabels

- Um den Ladestand des Akkus während des Ladevorganges im Display aufzurufen, drücken Sie in die Mitte des Displays.
Der Ladestand wird wie folgt angezeigt:
 - Symbol baut sich immer wieder neu auf: Akku wird geladen
 - Symbol wird dauerhaft angezeigt: Akku 100% geladen

- Ziehen Sie den USB-Stecker aus dem USB-Ladegerät bzw. dem USB-Port.
- Öffnen Sie die Schale des USB-Ladekabels und entnehmen Sie die Smartwatch.
- Drücken Sie nach dem Aufladen in die Mitte des Displays, um die Smartwatch einzuschalten.
- Laden Sie nun die **MSmartfit App** kostenlos im App Store oder Play Store herunter:



- Aktivieren Sie Bluetooth und Standort auf Ihrem Smartphone.
- Verbinden Sie die Smartwatch mit der **MSmartfit App**.
Führen Sie die Verbindung **NICHT** über die Bluetooth Einstellungen vom Smartphone durch!



Kompatible Bluetooth®-Geräte: Folgende Geräte, die über Bluetooth® 5.0 oder höher verfügen, sind mit der Smartwatch und der **MSmartfit App** kompatibel:

- Smartphones mit iOS 12.0 und neuere Versionen
- Smartphones mit Android™ 8.0 und neuere Versionen

Bei **Rückfragen** wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: msmartfit@krippel-electronics.com

WASSERDICHTHEIT

Die Uhr ist in folgenden Situationen wasserdicht:

Regen, Spritzer, Händewaschen (Spritzwasser), Duschen, Baden, Schwimmen: JA
Wassersport (z.B. Tauchen): NEIN

GARANTIE

Für dieses Produkt leisten wir 24 Monate Garantie. Die Garantiezeit beginnt ab dem Verkaufsdatum (Kassabon, Kaufbeleg). Innerhalb dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material- oder Funktionsfehler zurückzuführen sind kostenlos, ausgenommen: Batterien, unsachgemäße Behandlung, Sturz, Stoß, udgl.

E-Mail: msmartfit@krippel-electronics.com

Sicherheitshinweise/Konformität/Entsorgung

Google Play™ und Android™ sind Marken von Google Inc. Apple, das Apple-Logo, iPad und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstmarke von Apple Inc. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Krippel-Electronics GmbH unter Lizenz verwendet. Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Uhr ist ausschließlich zur Aufzeichnung Ihrer Aktivitäten und Schlafgewohnheiten und zum Datenaustausch mit Smartphones konzipiert. Sie dient dazu, Daten zu sammeln, die Sie mithilfe der MSmartfit App auswerten können. Die Uhr ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, therapeutischen oder medizinischen Bereich geeignet. Sie ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie die Uhr nur wie beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Fehlerhafte Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, besprechen Sie sich mit Ihrem Arzt, bevor Sie die Uhr zum ersten Mal tragen.

WARNUNG! Explosionsgefahr! Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden. Erhitzen Sie die Uhr nicht. Halten Sie die Uhr von heißen Oberflächen fern. Werfen Sie die Uhr nicht ins offene Feuer. Schützen Sie die Uhr vor direkter Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen oder Gegenständen auf.

WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkungen ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder). Diese Uhr kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

WARNUNG! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

VORSICHT! Verletzungsgefahr! Fehlerhafte Bedienung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie die Uhr nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist. Öffnen Sie das Gehäuse der Uhr nicht, und überlassen Sie eine Reparatur Fachkräften. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Verwendung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

HINWEIS: Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Uhr kann zu Beschädigungen führen. Halten Sie scharfe Gegenstände von der Uhr fern. Bewahren Sie die Uhr so auf, dass sie nicht in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Nehmen Sie den Akku nicht aus der Uhr heraus, er ist fest integriert und nicht austauschbar. Laden Sie den leeren Akku nur über das mitgelieferte USB-Ladekabel mit einem USB-Ladegerät (5V DC max. 0.5A) oder einem Strom führenden USB-Port Ihres Computers auf. Benutzen Sie die Uhr bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und +45 °C. Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Uhr und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Meiden Sie sehr starke Magnetfelder (z. B. Mobiltelefone, TV-Geräte, Föhn, elektrische Rasierer, elektrische Schweißgeräte, Transformator-toren), weil sonst Abweichungen in der Übertragung der gemessenen Daten auftreten können.

HINWEIS: Beschädigungsgefahr! Ein falsches Einlegen der Uhr in das USB-Ladekabel kann zur Erhitzung der Uhr bzw. des Kabels führen. Achten Sie darauf, dass die Uhr so eingelegt wird, dass die Metallstifte der Schale genau unter den Kontaktpunkten der Uhr liegen.

Technische Daten:

Uhr:	Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz	Maximale Sendeleistung:	- 0,32 dBm
Akku:	Typ:	Litium-Ionen Polymer Akku	Kapazität:	155 mAh
	Spannung:	3,7 V	Ladestrom:	0.5A

Uhr reinigen

HINWEIS: Beschädigungsgefahr! Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigungen führen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände. Achten Sie darauf, dass der optische Sensor auf der Gehäuseunterseite frei von Ablagerungen ist. Damit gewährleisten Sie eine akkurate Pulsmessung.

Uhr aufbewahren

HINWEIS: Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit der Uhr kann zu Beschädigungen führen. Bewahren Sie die Uhr an einem sauberen und trockenen Ort zwischen -10 °C und +50 °C auf. Halten Sie die Uhr von direkter Sonneneinstrahlung fern.



Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Krippel-Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp Smartwatch MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G der Richtlinie 2014/53/EU (RED) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse verfügbar: <https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUSTRIA



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Uhr entsorgen: Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Wir weisen hiermit auf die unter bestimmten Voraussetzungen gegebene Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten hin. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Wir weisen hiermit auf die Eigenverantwortung des Endnutzers im Hinblick auf das Löschen der personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät hin.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

In Elektrogeräten enthaltene Akkus müssen nach Möglichkeit aus dem Gerät entnommen und getrennt entsorgt werden. Der Akku dieser Uhr ist jedoch fest integriert und nicht entnehmbar.



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie die Batterie nur in entladener Zustand an Ihrer Sammelstelle ab. *gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

CHYTRÉ HODINKY Rychlý průvodce



Symbol ilustrace

Model č. MU-SW-12A/C/F/G



Úplná uživatelská příručka je k dispozici v **aplikaci MSmartfit**.
Výuková videa o provozu můžete získat na následující internetové adrese
<https://www.zeit-bar.com/service/mueller> nebo na následujícím QR kódu:



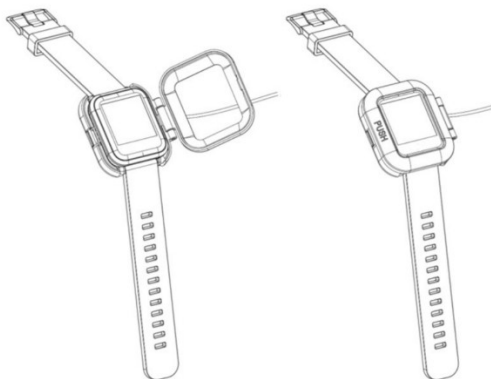
START-UP

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- **Před prvním použitím chytré hodinky plně nabijte:**
 - Otevřete kryt USB nabíjecího kabelu.
 - Umístěte chytré hodinky do pouzdra nabíjecího kabelu USB a pouzdro opět zavřete. Ujistěte se, že jsou chytré hodinky vloženy tak, aby kovové kolíky pláště byly přesně pod kontaktními body chytrých hodinek.
 - Připojte nabíjecí kabel USB k nabíječce USB nebo napájenému portu USB na počítači.

Symbol ilustrace



Kontaktní místa



Chytré hodinky vložené do pouzdra nabíjecího USB kabelu

- Chcete-li během nabíjení zobrazit úroveň nabití baterie na displeji, stiskněte střed displeje.
Úroveň nabití se zobrazí následovně:
 - Symbol se stále znovu vytváří: baterie se nabíjí
 - Symbol je zobrazen trvale: Baterie je nabitá na 100 %.
- Odpojte USB konektor z USB nabíječky nebo USB portu.
- Otevřete pouzdro nabíjecího kabelu USB a vyjměte chytré hodinky.

- Po nabití zapněte chytré hodinky stisknutím středu displeje.
- Nyní si zdarma stáhněte **aplikaci MSmartfit** z App Store nebo Play Store:



- Povolte Bluetooth a lokalizaci na vašem smartphonu.
- Připojte chytré hodinky k **aplikaci MSmartfit**.
NEPŘIPOJUJTE se přes nastavení Bluetooth na vašem smartphonu!



Kompatibilní zařízení Bluetooth®: Následující zařízení, která mají Bluetooth® 5.0 nebo vyšší, jsou kompatibilní s chytrými hodinkami a **aplikací MSmartfit**:

- Chytré telefony s iOS 12.0 a novějšími verzemi
- Smartphony se systémem Android™ 8.0 a novějšími verzemi

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte prosím náš zákaznický servis:

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

VODOTĚSNOST

Hodinky jsou vodotěsné v následujících situacích:

Děšť, stříkání, mytí rukou (stříkání vody), sprchování, koupání, plavání: ANO

Vodní sporty (např. potápění): NE

ZÁRUKA

Na tento produkt poskytujeme záruku 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet ode dne prodeje (účtenka, doklad o koupi). Během této doby zdarma opravíme všechny vady způsobené materiálovými nebo funkčními chybami, s výjimkou: baterií, nesprávné manipulace, pádů, nárazů atd.

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Bezpečnostní pokyny/dodržování/likvidace

Google Play™ a Android™ jsou ochranné známky společnosti Google Inc. Apple, logo Apple, iPad a iPhone jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované ve Spojených státech a dalších zemích App Store je ochranná známka společnosti Apple Inc. Bluetooth® word mark a -Logos jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jsou používány společností Krippel-Electronics GmbH na základě licence. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

Zabezpečení

Zamýšlené použití

Hodinky jsou určeny výhradně k zaznamenávání vašich aktivit a spánkových návyků a k výměně dat s chytrými telefony. Slouží ke sběru dat, která můžete vyhodnocovat pomocí aplikace MSmartfit. Hodinky jsou určeny pouze pro soukromé použití a nejsou vhodné pro komerční, terapeutické nebo lékařské aplikace. Není to dětská hračka. Používejte hodinky pouze tak, jak je popsáno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nesprávná obsluha může vést k vážným zraněním. Pokud nosíte kardiostimulátor, před prvním nošením hodinek se poraďte se svým lékařem.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu! Baterie mohou při nadměrném zahřátí explodovat. Nezahřívajte hodinky. Udržujte hodinky mimo horké povrchy. Nevhazujte hodinky do otevřeného ohně. Chraňte hodinky před přímým slunečním zářením. Nenabíjejte baterii v těsné blízkosti horkých povrchů nebo předmětů.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně postižení lidé, starší lidé s omezeními fyzických a duševních schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti). Tyto hodinky mohou používat děti ve věku od osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání hodinek a rozumí souvisejícím rizikům.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí poleptání kyselinou akumulátoru! Uniklá kyselina z baterie může způsobit chemické popáleniny. Zabraňte kontaktu kyseliny z baterie s pokožkou, očima a sliznicemi. Dostanete-li se do kontaktu s akumulátorovou kyselinou, okamžitě postižená místa opláchněte velkým množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře.

POZOR! Nebezpečí zranění! Nesprávná obsluha může vést ke zranění. Nepoužívejte hodinky, pokud jsou viditelně poškozeny. Neotevírejte pouzdro hodinek a nechte opravy na profesionálech. Nároky na ručení a záruku jsou vyloučeny v případě samostatně provedených oprav nebo nesprávného použití.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození!

Nesprávná manipulace s hodinkami může způsobit poškození. Udržujte ostré předměty mimo dosah hodinek. Hodinky uložte tak, aby nemohly spadnout do vany nebo umyvadla. Nevyměňujte baterii z hodinek, je trvale integrovaná a nelze ji vyměnit. Prázdnou baterii nabíjejte pouze pomocí přiloženého USB nabíjecího kabelu s USB nabíječkou (5V DC max. 0.5A) nebo napájeným USB portem vašeho počítače. Hodinky používejte při okolní teplotě mezi -10 °C a +45 °C. Nepokládejte na hodinky žádné předměty a netlačte na displej. Vyhněte se velmi silným magnetickým polím (např. mobilní telefony, televizory, vysoušeče vlasů, elektrické holicí strojky, elektrické svářečky, transformátory), jinak může dojít k odchylkám v přenosu naměřených dat.

POZNÁMKA: Nebezpečí poškození! Nesprávné vložení hodinek do nabíjecího kabelu USB může způsobit zahřátí hodinek nebo kabelu. Ujistěte se, že hodinky jsou vloženy tak, aby kovové kolíky pláště byly přesně pod kontaktními body hodinek.

Technické údaje:

Hodiny: Frekvenční rozsah: 2402 - 2480 MHz

Maximální vysílací výkon: - 0,32 dBm

Baterie: Typ: Lithium-iontová polymerová baterie

Kapacita: 155 mAh

Napětí: 3,7V

Nabíjecí proud: 0,5A

Čisté hodinky

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození! Nesprávné čištění může vést k poškození.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové čisticí předměty. Ujistěte se, že na optickém snímači na spodní straně krytu nejsou usazeniny. To zajišťuje přesné měření pulsu.

Hodinky z obchodu

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození! Nesprávná manipulace s hodinkami může způsobit poškození.

Skladujte hodinky na čistém a suchém místě mezi -10°C a +50°C. Udržujte hodinky mimo přímé sluneční světlo.



Prohlášení o shodě: Krippel-Electronics GmbH tímto prohlašuje, že typ rádiového systému chytré hodinky MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G odpovídá směrnicí 2014/53/EU (RED) a směrnicí 2011/65/EU (RoHS).

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, RAKOUSKO



Likvidace obalu: Obal zlikvidujte podle druhu. Karton a karton dejte do sběrového papíru a fólie do recyklačního sběru.

Zlikvidujte hodinky: Staré přístroje se nesmí likvidovat s domovním odpadem!



Tento symbol označuje, že tento produkt nesmí být likvidován s domovním odpadem v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a národními zákony. Tento výrobek je nutné odevzdat na určeném sběrném místě. To může být například jeho vrácením při nákupu podobného výrobku nebo jeho předáním do autorizovaného sběrného místa k přepracování starých elektrických a elektronických zařízení. Upozorňujeme, že distributoři jsou za určitých podmínek povinni bezplatně odebrat stará zařízení zpět. Nesprávné zacházení se starým zařízením může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví kvůli potenciálně nebezpečným látkám často obsaženým v odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Správnou likvidací tohoto produktu také přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech starých přístrojů získáte u svého městského úřadu, úřadu pro likvidaci odpadu, autorizovaného místa pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů nebo svého odpadu. Tímto upozorňujeme, že za vymazání osobních údajů na starém zařízení, které má být zlikvidováno, je odpovědný koncový uživatel.

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Baterie obsažené v elektrických přístrojích musí být pokud možno z přístroje vyjmuty a zlikvidovány odděleně. Baterie těchto hodinek je však trvale integrována a nelze ji vyjmout.



Jako spotřebitel jste ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky* nebo ne, do sběrného místa ve vaší obci/okresu nebo prodejci, aby mohly být zlikvidovány přátelským způsobem. Baterii vraťte do sběrného místa pouze tehdy, když je vybitá. *označeno: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

RELOJ INTELIGENTE Guía de inicio rápido



Ilustraciones de símbolo

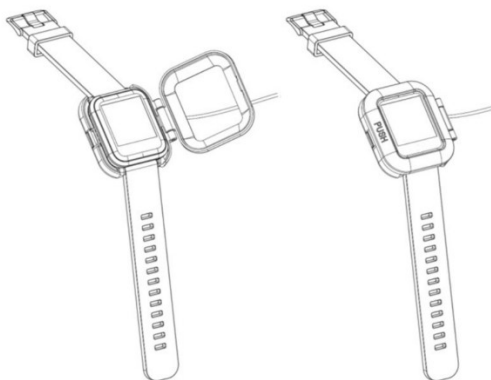
Nº de Modelo MU-SW-12A/C/F/G

Las instrucciones de funcionamiento completas están disponibles en la **aplicación MSmartfit**. Puede acceder a videos de capacitación sobre el funcionamiento en la siguiente dirección de Internet <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> o bajo el siguiente código QR:



INSTALACIÓN

- Retire la película protectora de la pantalla.
- **Cargue completamente el reloj inteligente antes de usarlo por primera vez:**
 - Abra la carcasa del cable de carga USB.
 - Coloque el reloj inteligente en la carcasa del cable de carga USB y vuelva a cerrar la carcasa. Asegúrese de que el reloj inteligente esté insertado de tal manera que las clavijas de metal de la carcasa estén exactamente debajo de los puntos de contacto del reloj inteligente.
 - Conecte el cable de carga USB a un cargador USB o un puerto USB activo en su computadora.



Ilustraciones de símbolo



Puntos de contacto

Reloj inteligente insertado en la carcasa del cable de carga USB

- Para consultar el estado de carga de la batería en la pantalla durante el proceso de carga, presione en el centro de la pantalla.
El nivel de carga se muestra de la siguiente manera:
 - El símbolo se acumula una y otra vez: la batería se está cargando
 - El símbolo se muestra continuamente: batería cargada al 100%
- Extraiga el conector USB del cargador USB o del puerto USB.
- Abra la carcasa del cable de carga USB y retire el reloj inteligente.
- Después de cargar, presione el centro de la pantalla para encender el reloj inteligente.
- Ahora descargue la **aplicación MSmartfit** de forma gratuita desde App Store o Play Store:



- Active bluetooth y ubicación en su teléfono inteligente.
- Conecte el reloj inteligente a la **aplicación MSmartfit**.
¡NO establezca la conexión a través de la configuración de Bluetooth en el teléfono inteligente!



Dispositivos Bluetooth® compatibles: los siguientes dispositivos que tienen Bluetooth® 5.0 o superior son compatibles con el reloj inteligente y la **aplicación MSmartfit**:

- Teléfonos inteligentes con iOS 12.0 y versiones más recientes
- Teléfonos inteligentes con Android™ 8.0 y versiones más recientes

Si tiene alguna **pregunta**, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente:
Correo electrónico: msmartfit@kripl-electronics.com

RESISTENCIA AL AGUA

El reloj es resistente al agua en las siguientes situaciones:

Lluvia, salpicaduras, lavarse las manos (salpicaduras de agua), ducharse, bañarse, nadar: SI
Deportes acuáticos (por ejemplo, buceo): NO

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 24 meses para este producto. El período de garantía comienza en la fecha de venta (recibo, comprobante de compra). Dentro de este plazo, subsanaremos gratuitamente todos los defectos que se deban a errores materiales o funcionales, a excepción de: baterías, mala manipulación, caídas, impactos, etc.
Correo electrónico: msmartfit@kripl-electronics.com

Instrucciones de seguridad/Conformidad/Eliminación

Google Play™ y Android™ son marcas comerciales de Google Inc. Apple, el logotipo de Apple, iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. El Bluetooth® La marca denominativa y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y son utilizados por Krippel-Electronics GmbH bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Seguridad

Uso previsto

El reloj está diseñado exclusivamente para registrar sus actividades y hábitos de sueño y para intercambiar datos con teléfonos inteligentes. Se utiliza para recopilar datos que puede evaluar con la aplicación MSmartfit. El reloj está destinado únicamente para uso privado y no es adecuado para fines comerciales, terapéuticos o médicos. No es un juguete para niños. Use el reloj solo como se describe. Cualquier otro uso se considera impropio y puede provocar daños materiales o lesiones personales. El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! El manejo incorrecto puede provocar lesiones graves. Si tiene un marcapasos, consulte a su médico antes de usar el reloj por primera vez.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de explosión! Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan. No caliente el reloj. Mantenga el reloj alejado de superficies calientes. No arroje el reloj a un fuego abierto. Proteja el reloj de la luz solar directa. No cargue la batería en las inmediaciones de superficies u objetos calientes.

¡ADVERTENCIA! Peligro para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p. ej., personas mayores parcialmente discapacitadas con capacidades físicas y mentales limitadas) o falta de experiencia y conocimiento (p. ej., niños mayores). Este reloj puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han sido instruidos en el uso seguro del reloj y comprenden los peligros resultantes para tener.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras químicas por el ácido de la batería! La fuga de ácido de la batería puede causar quemaduras. Evite el contacto del ácido de la batería con la piel, los ojos y las membranas mucosas. Si entra en contacto con el ácido de la batería, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y consulte a un médico.

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones! El manejo incorrecto puede provocar lesiones. No utilice el reloj si muestra algún daño visible. No abra la caja del reloj y deje las reparaciones en manos de profesionales. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones realizadas de forma independiente o uso incorrecto.

AVISO: ¡Peligro de daños!

El manejo inadecuado del reloj puede provocar daños. Mantenga los objetos afilados alejados del reloj. Guarde el reloj de manera que no pueda caer en una tina o fregadero. No quite la batería del reloj, está integrada permanentemente y no es reemplazable. Cargue únicamente la batería vacía utilizando el cable de carga USB incluido con un cargador USB (5V DC max. 0.5A) o un puerto USB con alimentación de su computadora. Use el reloj en una temperatura ambiente entre -10 °C y +45 °C. No coloque ningún objeto sobre el reloj ni ejerza presión sobre la pantalla. Evite campos magnéticos muy fuertes (por ejemplo, teléfonos móviles, televisores, secadores de pelo, máquinas de afeitar eléctricas, soldadores eléctricos, transformadores), porque de lo contrario pueden producirse desviaciones en la transmisión de los datos medidos.

AVISO: ¡Peligro de daños! Insertar el reloj en el cable de carga USB de forma incorrecta puede hacer que el reloj o el cable se calienten. Asegúrese de que el reloj esté insertado de modo que las clavijas de metal de la bandeja queden justo debajo de los puntos de contacto del reloj.

Datos técnicos:

Reloj:	Rango de frecuencia: 2402 - 2480 MHz	Potencia máxima de transmisión: -0,32 dBm
Batería:	Tipo: Batería de polímero de iones de litio	Capacidad: 155 mAh
	Voltaje: 3,7 V	Corriente de carga: 0,5 A

Limpiando el reloj

AVISO: ¡Peligro de daños! Una limpieza inadecuada puede provocar daños.

No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos. Asegúrese de que el sensor óptico en la parte inferior de la carcasa no tenga depósitos. Esto asegura una medición precisa de la frecuencia cardíaca.

Guardar el reloj

AVISO: ¡Peligro de daños! El manejo inadecuado del reloj puede provocar daños. Guarde el reloj en un lugar limpio y seco entre -10 °C y +50 °C. Mantenga el reloj alejado de la luz solar directa.

Declaración de conformidad: Krippel-Electronics GmbH declara por la presente que el reloj



inteligente MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G cumple con la Directiva 2014/53/UE (RED) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Strasse 41, 4600 Wels, AUSTRIA



Deseche el embalaje: Deseche el embalaje por separado.

Coloque los envases de plástico en el contenedor amarillo y los envases de papel y cartón en el contenedor azul.

Eliminación del reloj: ¡Los dispositivos viejos no deben desecharse con la basura doméstica!



Este símbolo indica que, de acuerdo con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/EU) y las leyes nacionales, este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Este producto debe entregarse en un punto de recogida designado.

Esto puede, p. B. devolviéndolo al adquirir un producto similar o entregándolo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Le informamos que, bajo determinadas condiciones, los distribuidores están obligados a recuperar los aparatos antiguos de forma gratuita. El manejo inadecuado de equipos de desecho puede tener impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que a menudo se encuentran en los RAEE. Al desechar este producto correctamente, también contribuye al uso efectivo de los recursos naturales. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de dispositivos antiguos en la administración de su ciudad, la autoridad pública de eliminación de residuos, un organismo autorizado para la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos o su triturador de basura. Por la presente señalamos que el usuario final es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo antiguo que se va a eliminar.

¡Las baterías y las baterías recargables no son basura doméstica! Las baterías contenidas en



aparatos eléctricos deben, en la medida de lo posible, extraerse del aparato y eliminarse por separado. Sin embargo, la batería de este reloj está integrada permanentemente y no se puede quitar. Como consumidor, estás legalmente obligado a entregar todas las pilas y acumuladores, contengan o no sustancias nocivas*, a un punto de recogida en tu comunidad/distrito o a un minorista para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Entregue la batería en su punto de recogida sólo cuando esté descargada.

*marcado con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

MONTRE INTELLIGENTE

Guide de démarrage rapide



Dessins symboliques

N° de modèle MU-SW-12A/C/F/G

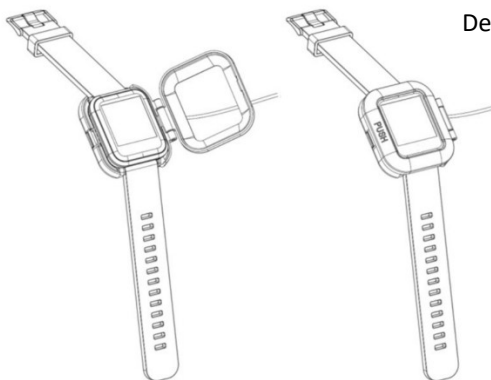


Le mode d'emploi complet est disponible dans l'**application MSmartfit**. Vous pouvez accéder à des vidéos de formation sur le fonctionnement à l'adresse Internet suivante <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> ou sous le code QR suivant :



INSTALLATION

- Retirez le film protecteur de l'écran.
- Chargez complètement la montre intelligente avant de l'utiliser pour la première fois :**
 - Ouvrez la coque du câble de chargement USB.
 - Placez la montre connectée dans la coque du câble de chargement USB et refermez la coque. Assurez-vous que la montre connectée est insérée de manière à ce que les broches métalliques de la coque se trouvent exactement en dessous des points de contact de la montre connectée.
 - Connectez le câble de chargement USB à un chargeur USB ou à un port USB sous tension de votre ordinateur.



Dessins symboliques



Points de contact

Montre connectée insérée dans la coque du câble de chargement USB

- Pour afficher l'état de charge de la batterie à l'écran pendant le processus de charge, appuyez sur au milieu de l'écran.
Le niveau de charge s'affiche comme suit :
 - Le symbole s'accumule encore et encore : la batterie est en cours de charge
 - Le symbole s'affiche en permanence : Batterie chargée à 100 %
- Retirez la fiche USB du chargeur USB ou du port USB.
- Ouvrez la coque du câble de chargement USB et retirez la montre intelligente.



- Après la charge, appuyez au centre de l'écran pour allumer la montre intelligente.
- Téléchargez maintenant gratuitement l'**MSmartfit application** sur l'App Store ou le Play Store :



- Activez le Bluetooth et la localisation sur votre smartphone.
- Connectez la montre intelligente à l'**MSmartfit application**.
N'établissez **PAS** la connexion via les paramètres Bluetooth du smartphone !



Appareils Bluetooth® compatibles : Les appareils suivants dotés de Bluetooth® 5.0 ou supérieur sont compatibles avec la montre intelligente et l'**MSmartfit application**:

- Smartphones avec iOS 12.0 et versions plus récentes
- Smartphones avec Android™ 8.0 et versions plus récentes

Si vous avez des **questions**, veuillez contacter notre service client :

Courriel : msmartfit@kripl-electronics.com

ÉTANCHEITE

La montre est étanche dans les situations suivantes :

Pluie, éclaboussures, lavage des mains (éclaboussures d'eau), douche, bain, natation : OUI
Sports nautiques (p. ex. plongée): NON

GARANTIE

Nous offrons une garantie de 24 mois pour ce produit. La période de garantie commence à la date de vente (facture, preuve d'achat). Dans ce délai, nous rectifierons gratuitement tous les défauts dus à des erreurs matérielles ou fonctionnelles, à l'exception de : piles, mauvaise manipulation, chutes, chocs, etc.

Courriel : msmartfit@kripl-electronics.com

Consignes de sécurité/Conformité/Élimination

Google Play™ et Android™ sont des marques commerciales de Google Inc. Apple, le logo Apple, iPad et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Le Bluetooth® la marque verbale et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Krippel-Electronics GmbH sous licence. Les autres marques et noms de marque sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Sécurité

Utilisation prévue

La montre est conçue exclusivement pour enregistrer vos activités et vos habitudes de sommeil et pour échanger des données avec des smartphones. Il est utilisé pour collecter des données que vous pouvez évaluer à l'aide de l'application MSmartfit. La montre est uniquement destinée à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales, thérapeutiques ou médicales. Ce n'est pas un jouet d'enfant. Utilisez la montre uniquement comme décrit. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT! Risqué de blessure! Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant de porter la montre pour la première fois.

AVERTISSEMENT! Danger d'explosion ! Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe. Ne chauffez pas la montre. Tenez la montre éloignée des surfaces chaudes. Ne jetez pas la montre dans un feu ouvert. Protégez la montre des rayons directs du soleil. Ne chargez pas la batterie à proximité immédiate de surfaces ou d'objets chauds.

AVERTISSEMENT! Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par ex. enfants plus âgés). Cette montre peut être utilisée par des enfants âgés de huit ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont été formés à l'utilisation en toute sécurité de la montre et comprennent les dangers qui en résultent pour ont.

AVERTISSEMENT! Risque de brûlures chimiques par l'acide de la batterie ! Une fuite d'acide de batterie peut provoquer des brûlures. Éviter tout contact de l'acide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si vous entrez en contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement les zones concernées à grande eau claire et consultez un médecin.

MISE EN GARDE! Risqué de blessure! Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures. N'utilisez pas la montre si elle présente des dommages visibles. N'ouvrez pas le boîtier de la montre et confiez les réparations à des professionnels. Les réclamations de responsabilité et de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées indépendamment ou d'utilisation incorrecte.

AVIS : Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation de la montre peut entraîner des dommages. Tenez les objets pointus éloignés de la montre. Rangez la montre de sorte qu'elle ne puisse pas tomber dans une baignoire ou un évier. Ne retirez pas la pile de la montre, elle est intégrée en permanence et non remplaçable. Chargez uniquement la batterie vide à l'aide du câble de chargement USB fourni avec un chargeur USB (5V DC max. 0.5A) ou un port USB alimenté de votre ordinateur. Utilisez la montre à une température ambiante comprise entre -10 °C et +45 °C. Ne placez aucun objet sur la montre et n'exercez aucune pression sur l'affichage. Évitez les champs magnétiques très puissants (par ex. téléphones portables, téléviseurs, sèche-cheveux, rasoirs électriques, soudeuses électriques, transformateurs), car sinon il pourrait y avoir des écarts dans la transmission des données mesurées.

AVIS : Risque de dommages ! L'insertion incorrecte de la montre dans le câble de chargement USB peut entraîner un échauffement de la montre ou du câble. Assurez-vous que la montre est insérée de sorte que les broches métalliques du plateau soient juste sous les points de contact de la montre.

Données techniques :

Horloge : Gamme de fréquences : 2402 - 2480 MHz Puissance d'émission maximale : - 0,32 dBm

Batterie : Type : Batterie lithium-ion polymère Capacité : 155 mAh

Tension : 3,7 V

Courant de charge : 0,5 A

Nettoyer la montre

AVIS : Risque de dommages ! Un nettoyage incorrect peut entraîner des dommages.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques. Assurez-vous que le capteur optique sur la face inférieure du boîtier est exempt de dépôts. Cela garantit une mesure précise de la fréquence cardiaque.

Sauver la montre

AVIS : Risque de dommages ! Une mauvaise manipulation de la montre peut entraîner des dommages. Rangez la montre dans un endroit propre et sec entre -10 °C et +50 °C. Gardez la montre à l'abri de la lumière directe du soleil.



Déclaration de conformité : Krippel-Electronics GmbH déclare par la présente que la montre intelligente MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G est conforme à la directive 2014/53/UE (RED) et à la directive 2011/65/UE (RoHS). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet

suivante : <https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUTRICHE



Éliminer l'emballage : Éliminer l'emballage séparément. Donnez le carton aux vieux papiers, les feuilles à la collecte des matières recyclables.



Jetez la montre : Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Ce symbole indique que, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères. Ce produit doit être remis à un point de collecte désigné. Cela peut par ex. B. en le retournant lors de l'achat d'un produit similaire ou en le remettant à un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Nous rappelons que, sous certaines conditions, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les anciens appareils. Une mauvaise manipulation des équipements usagés peut avoir des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses que l'on trouve souvent dans les DEEE. En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez également à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations sur les points de collecte des anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre administration municipale, de l'autorité publique d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des anciens appareils électriques et électroniques ou de votre déchetterie. Nous attirons votre attention sur le fait que l'utilisateur final est responsable de la suppression des données personnelles sur l'ancien appareil à éliminer.

Les piles et batteries rechargeables ne sont pas des ordures ménagères !

les appareils électriques doivent, si possible, être retirées de l'appareil et éliminées séparément. Cependant, la batterie de cette montre est intégrée de manière permanente et ne peut pas être retirée. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un point de collecte de votre commune/quartier ou à un revendeur afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Ne remettez la batterie à votre point de collecte que lorsqu'elle est déchargée. *marqué par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

SMARTWATCH Short instructions



symbol images

Model no. MU-SW-12A/C/F/G



The complete operating instructions are available in the **MSmartfit app**. You can access training videos on how to use the device at the following internet address <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> or using the following QR code:

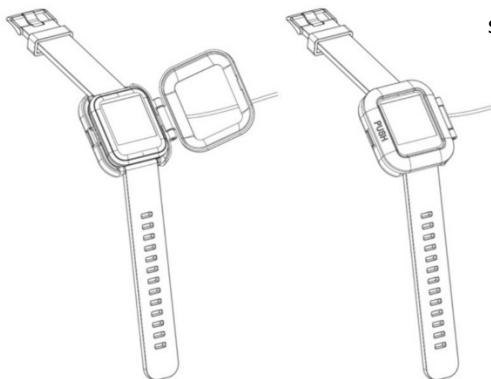


COMMISSIONING

- Remove the protective film from the display.
- **Fully charge the smartwatch before using it for the first time:**
 - Open the USB charging cable case.
 - Place the smartwatch in the USB charging cable case and close the case again. Make sure that the smartwatch is inserted so that the metal pins on the case are exactly under the contact points on the smartwatch.
 - Connect the USB charging cable to a USB charger or a powered USB port on your computer.



Contact points



symbol images

Smartwatch inserted into the shell of the USB charging cable

- To view the battery charge level on the display during charging, press the middle of the display.
The charge level is displayed as follows:
 - Symbol is constantly regenerated: Battery is charging
 - Symbol is permanently displayed: Battery 100% charged
- Remove the USB plug from the USB charger or USB port.
- Open the USB charging cable cover and remove the smartwatch.

- After charging, press the middle of the display to turn on the smartwatch.
- Now download the **MSmartfit app** for free from the App Store or Play Store:



- Activate Bluetooth and location on your smartphone.
- Connect the smartwatch to the **MSmartfit app**.
DO NOT connect via the Bluetooth settings on your smartphone!



Compatible Bluetooth® devices: The following devices that have Bluetooth® 5.0 or higher are compatible with the smartwatch and the **MSmartfit app**:

- Smartphones with iOS 12.0 and newer versions
- Smartphones with Android™ 8.0 and newer versions

If you have any **questions**, please contact our customer service:

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

WATERPROOFNESS

The watch is waterproof in the following situations:

Rain, splashes, washing hands (splashing water), showering, bathing, swimming: YES
Water sports (e.g. diving): NO

WARRANTY

We provide a 24-month guarantee for this product. The guarantee period begins on the date of sale (cash receipt, proof of purchase). During this period, we will repair any defects that are due to material or functional defects free of charge, with the exception of: batteries, improper handling, falls, impacts, etc.

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Safety Instructions/Conformity/Disposal

Google Play™ and Android™ are trademarks of Google Inc. Apple, the Apple logo, iPad and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by Krippel-Electronics GmbH under license. Other trademarks and brand names are the property of their respective owners.

Safety

Intended use

The watch is designed exclusively to record your activities and sleeping habits and to exchange data with smartphones. It is designed to collect data that you can evaluate using the MSmartfit app. The watch is intended for private use only and is not suitable for commercial, therapeutic or medical use. It is not a children's toy. Only use the watch as described. Any other use is considered improper and can lead to property damage or personal injury. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety instructions

WARNING! Risk of injury! Incorrect operation can lead to serious injuries. If you have a pacemaker, consult your doctor before wearing the watch for the first time.

WARNING! Risk of explosion! Batteries can explode if they are heated to a high temperature. Do not heat the watch. Keep the watch away from hot surfaces. Do not throw the watch into an open fire. Protect the watch from direct sunlight. Do not charge the battery in the immediate vicinity of hot surfaces or objects.

WARNING! Dangers for children and people with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled people, elderly people with limitations in their physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children). This watch can be used by children aged eight years and above and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the watch safely and have understood the resulting risks.

WARNING! Risk of burns from battery acid! Leaking battery acid can cause burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. If you come into contact with battery acid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical attention.

CAUTION! Risk of injury! Incorrect operation can cause injury. Do not use the watch if it is visibly damaged. Do not open the watch case and leave repairs to specialists. Liability and warranty claims are excluded if you carry out repairs yourself or if you use the watch incorrectly.

NOTE: Risk of damage!

Improper handling of the watch can cause damage. Keep sharp objects away from the watch. Store the watch so that it cannot fall into a tub or sink. Do not remove the battery from the watch; it is permanently integrated and cannot be replaced. Only charge the empty battery using the USB charging cable provided with a USB charger (5V DC max. 0.5A) or a powered USB port on your computer. Use the watch at an ambient temperature between -10 °C and +45 °C. Do not place any objects on the watch and do not apply pressure to the display. Avoid very strong magnetic fields (e.g. mobile phones, TV sets, hair dryers, electric shavers, electric welding equipment, transformers), as otherwise deviations in the transmission of the measured data may occur.

NOTE: Risk of damage! Incorrectly inserting the watch into the USB charging cable can cause the watch or the cable to heat up. Make sure that the watch is inserted so that the metal pins on the case are exactly under the contact points on the watch.

Technical data:

Watch: Frequency range: 2402 - 2480 MHz

Maximum transmission power: - 0,32 dBm

Battery: Type: Lithium-ion polymer battery

Capacity: 155 mAh

Voltage: 3.7 V

Charging current: 0.5A

Cleaning the watch

NOTE: Risk of damage! Improper cleaning can lead to damage.

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects. Make sure that the optical sensor on the bottom of the case is free of deposits. This will ensure accurate pulse measurement.

Storing the watch

NOTE: Risk of damage! Improper handling of the watch can lead to damage. Store the watch in a clean and dry place between -10 °C and +50 °C. Keep the watch away from direct sunlight.



Declaration of conformity: Krippel-Electronics GmbH hereby declares that the radio equipment type Smartwatch MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G complies with Directive 2014/53/EU (RED) and Directive 2011/65/EU (RoHS). The full

text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUSTRIA



Dispose of packaging: Dispose of packaging separately. Put cardboard and cartons in the waste paper bin and foil in the recycling bin.



Dispose of your watch: Old devices must not be disposed of in household waste!

This symbol indicates that, according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national law, this product must not be disposed of with household waste. This product must be returned to a designated collection point. This can be done, for example, by returning it when purchasing a similar product or by handing it in to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. We hereby draw your attention to the obligation of distributors to take back old equipment free of charge under certain conditions. Incorrect handling of old equipment can have negative effects on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in waste electrical and electronic equipment. By disposing of this product correctly, you will also contribute to the effective use of natural resources. Information about collection points for old equipment can be obtained from your local council, public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal service. We hereby point out that the end user is responsible for deleting personal data from the old device to be disposed of.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste!

Batteries contained in electrical devices must, if possible, be removed from the device and disposed of separately. However, the battery in this watch is permanently integrated and cannot be removed.



As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your community/district or to a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Only hand in the battery to your collection point when it is discharged. *marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

PAMETNI SAT Vodič za brzi početak



Ilustracije simbola

Model br. MU-SW-12A/C/F/G



Kompletne upute za uporabu dostupne su u **aplikaciji MSmartfit**.
Videosnimkama obuke o radu možete pristupiti na sljedećoj internet adresi
<https://www.zeit-bar.com/service/mueller> ili pod sljedećim QR kodom:



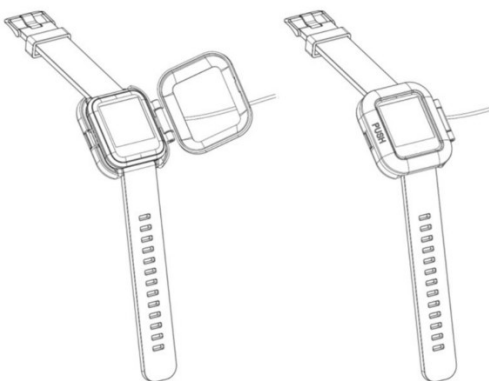
MONTAŽA

- Uklonite zaštitnu foliju sa zaslona.
- Potpuno napunite pametni sat prije prve upotrebe:**
 - Otvorite kućište USB kabela za punjenje.
 - Stavite pametni sat u kućište USB kabela za punjenje i ponovno zatvorite kućište. Pazite da je pametni sat umetnut na takav način da su metalne igle školjke točno ispod kontaktnih točaka pametnog sata.
 - Spojite USB kabel za punjenje na USB punjač ili USB priključak uživo na računalu.

Ilustracije simbola



Kontaktne točke



Pametni sat umetnut u školjku USB kabela za punjenje

- Za pozivanje statusa napunjenosti baterije na zaslonu tijekom procesa punjenja, pritisnite u sredini zaslona.
Razina napunjenosti prikazuje se na sljedeći način:
 - Simbol se stalno pojavljuje: baterija se puni
 - Simbol je kontinuirano prikazan: Baterija 100% napunjena
- Izvucite USB utikač iz USB punjača ili USB priključka.
- Otvorite kućište USB kabela za punjenje i uklonite pametni sat.

- Nakon punjenja, pritisnite središte zaslona za uključivanje pametni sat.
- Sada besplatno preuzmite **MSmartfit aplikacija** iz App Store ili Play Store:



- Aktivirajte bluetooth i lokaciju na svom pametnom telefonu.
- Povežite pametni sat s **MSmartfit aplikacija**.
NEMOJTE uspostavljati vezu putem Bluetooth postavki na pametnom telefonu!



Kompatibilni Bluetooth® uređaji: Sljedeći uređaji koji imaju Bluetooth® 5.0 ili noviji kompatibilni su sa pametnim satom i **MSmartfit aplikacija**:

- Pametni telefoni s iOS 12.0 i novijim verzijama
- Pametni telefoni s Android™ 8.0 i novijim verzijama

Ako imate bilo kakvih **pitanja**, obratite se našoj korisničkoj službi:

E-pošta: msmartfit@kripl-electronics.com

OTPORNOST NA VODU

Sat je voodootporan u sljedećim situacijama:

Kiša, prskanje, pranje ruku (prskanje vodom), tuširanje, kupanje, plivanje: DA
Vodeni sportovi (npr. ronjenje): NE

JAMČITI

Za ovaj proizvod dajemo jamstvo od 24 mjeseca. Jamstveni rok počinje teći od dana prodaje (potvrda o primitku, potvrda o kupnji). U tom roku ćemo besplatno otkloniti sve nedostatke koji su posljedica materijalnih ili funkcionalnih grešaka, osim: baterija, nepravilnog rukovanja, padova, udaraca itd.

E-pošta: msmartfit@kripl-electronics.com

Sigurnosne upute/Sukladnost/Odlaganje

Google Play™ i Android™ su zaštitni znakovi tvrtke Google Inc. Apple, Apple logo, iPad i iPhone zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim zemljama. App Store je uslužni znak tvrtke Apple Inc. Bluetooth® Riječ i logotipi su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i koristi ih Krippel-Electronics GmbH pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i nazivi robnih marki vlasništvo su njihovih vlasnika.

Sigurnost

Namjena

Sat je dizajniran isključivo za bilježenje vaših aktivnosti i navika spavanja te za razmjenu podataka s pametnim telefonima. Koristi se za prikupljanje podataka koje možete procijeniti pomoću aplikacije MSmartfit. Sat je namijenjen samo za privatnu upotrebu i nije prikladan u komercijalne, terapijske ili medicinske svrhe. To nije dječja igračka. Koristite sat samo kako je opisano. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i može dovesti do oštećenja imovine ili osobnih ozljeda. Proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim ili nepravilnim korištenjem.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Nepravilan rad može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Ako imate pacemaker, posavjetujte se sa svojim liječnikom prije no što prvi put nosite sat.

UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije! Baterije mogu eksplodirati ako su pregrijane. Nemojte zagrijavati sat. Držite sat podalje od vrućih površina. Ne bacajte sat u otvorenu vatru. Zaštitite sat od izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte puniti bateriju u neposrednoj blizini vrućih površina ili predmeta.

UPOZORENJE! Opasnost za djecu i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (npr. djelomični invalidi, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili nedostatak iskustva i znanja (npr. starija djeca). Ovaj sat mogu koristiti djeca u dobi od osam godina i više te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su poučeni o sigurnoj uporabi sata i razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga imati.

UPOZORENJE! Opasnost od kemijskih opekline od akumulatorske kiseline! Istjecanje kiseline iz baterije može uzrokovati opekline. Izbjegavajte kontakt baterije s kožom, očima i sluznicama. Ako dođete u kontakt s baterijskom kiselinom, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i obratite se liječniku.

OPREZ! Opasnost od ozljeda! Nepravilan rad može dovesti do ozljeda. Nemojte koristiti sat ako ima vidljiva oštećenja. Ne otvarajte kućište sata i prepustite popravke profesionalcima. Zahtjevi za odgovornost i jamstvo isključeni su u slučaju neovisnih popravaka ili neispravne uporabe.

NAPOMENA: Opasnost od oštećenja!

Nepravilno rukovanje satom može dovesti do oštećenja. Držite oštre predmete dalje od sata. Čuvajte sat tako da ne može pasti u kadu ili sudoper. Nemojte vaditi bateriju iz sata, ona je trajno integrirana i nije zamjenjiva. Puniti praznu bateriju samo pomoću priloženog USB kabela za punjenje s USB punjačem (5V DC max. 0.5A) ili USB priključkom s napajanjem na računalu. Koristite sat na temperaturi okoline između -10 °C i +45 °C. Ne stavljajte nikakve predmete na sat i ne pritiskajte zaslon. Izbjegavajte vrlo jaka magnetska polja (npr. mobitele, televizore, sušila za kosu, električne brijače, elektro zavarivače, transformatore), jer u suprotnom može doći do odstupanja u prijenosu mjernih podataka.

NAPOMENA: Opasnost od oštećenja! Neispravno umetanje sata u USB kabel za punjenje može uzrokovati zagrijavanje sata ili kabela. Provjerite je li sat umetnut tako da su metalne igle ladice točno ispod kontaktnih točaka sata.

Tehnički podaci:

Takt: Frekvencijski raspon: 2402 - 2480 MHz

Maksimalna snaga prijenosa: - 0,32 dBm

Baterija: Tip: Litij-ionska polimer baterija

Kapaciteta: 155 mAh

Napon: 3.7V

Struja punjenja: 0.5A

Čišćenje sata

NAPOMENA: Opasnost od oštećenja! Nepravilno čišćenje može dovesti do oštećenja.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim vlaknima, niti oštre ili metalne predmete za čišćenje. Provjerite je li optički senzor na donjoj strani kućišta bez naslaga. To osigurava precizno mjerenje otkucaja srca.

Pohranjivanje sata

NAPOMENA: Opasnost od oštećenja! Nepravilno rukovanje satom može dovesti do oštećenja.

Čuvajte sat na čistom i suhom mjestu između -10 °C i +50 °C. Držite sat podalje od izravne sunčeve svjetlosti.



Izjava o sukladnosti: Krippel-Electronics GmbH ovime izjavljuje da je pametni sat MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED) i Direktivom 2011/65/EU (RoHS). Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Strasse 41, 4600 Wels, AUSTRIJA



Zbrinuti ambalažu: Ambalažu odložiti zasebno. Dajte karton u otpadni papir, folije u prikupljanje materijala koji se može reciklirati.

Odlaganje sata: Stari uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom!



Ovaj simbol označava da se prema Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (2012/19/EU) i nacionalnim zakonima ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Ovaj proizvod se mora predati na određeno sabirno mjesto. Ovo može npr. B. vraćanjem prilikom kupnje sličnog proizvoda ili predajom na ovlašteno sabirno mjesto za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Ovim putem ističemo da su distributeri pod određenim uvjetima dužni besplatno preuzeti stare uređaje. Neispravno postupanje s otpadnom opremom može imati negativne utjecaje na okoliš i zdravlje ljudi zbog potencijalno opasnih tvari koje se često nalaze u WEEE. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite i učinkovitom korištenju prirodnih resursa. Informacije o sabirnim mjestima za stare uređaje možete dobiti u Vašoj gradskoj upravi, Javnoj upravi za zbrinjavanje otpada, ovlaštenom tijelu za zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja ili Vašem odlaganju smeća. Ovim putem ističemo da je krajnji korisnik odgovoran za brisanje osobnih podataka na starom uređaju koji se zbrinjava.

Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!

Baterije koje se nalaze u električnim uređajima moraju se, ako je moguće, izvaditi iz uređaja i odvojeno zbrinuti. Međutim, baterija ovog sata je trajno integrirana i ne može se ukloniti.



Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore, bez obzira sadržavaju li štetne tvari* ili ne, na sabirno mjesto u vašoj zajednici/okruglu ili maloprodaji kako bi se mogle zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Predajte bateriju na sabirnom mjestu tek kada je ispražnjena.

*označeno sa: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo

OKOS ÓRA Gyors üzembe helyezési útmutató



Szimbólum illusztrációk

Model szám. MU-SW-12A/C/F/G

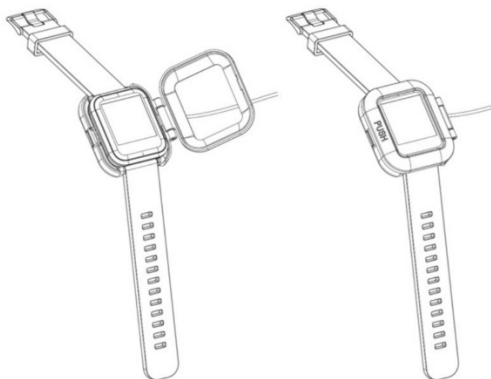


A teljes kezelési útmutató a **MSmartfit alkalmazásban** érhető el. Az üzemeltetéssel kapcsolatos oktatóvideókat a következő internetes címen érheti el: <https://www.zeit-bar.com/service/mueller>, vagy a következő QR-kóddal:



TELEPÍTÉS

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- **Az első használat előtt töltsse fel teljesen az okos órát:**
 - Nyissa fel az USB töltőkábel burkolatát.
 - Helyezze az okosórát az USB töltőkábel burkolatába, és zárja vissza a burkolatot. Győződjön meg arról, hogy az okosóra úgy van behelyezve, hogy a hég fémcsapjai pontosan az okosóra érintkezési pontjai alatt legyenek.
 - Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt egy USB-töltőhöz vagy a számítógép egy élő USB-portjához.



Szimbólum illusztrációk



Kapcsolattartási pontok

Okosóra behelyezve az USB töltőkábel burkolatába

- Az akkumulátor töltöttségi szintjének megtekintéséhez a kijelzőn töltés közben nyomja meg a kijelző közepét.
A töltöttségi szint a következőképpen jelenik meg:
 - A szimbólum újra és újra megjelenik: az akkumulátor töltődik
 - A szimbólum folyamatosan látható: Akkumulátor 100%-ban feltöltve
- Húzza ki az USB-dugót az USB-töltőből vagy az USB-portból.
- Nyissa ki az USB töltőkábel burkolatát, és távolítsa el az okosórát.



- A töltés után nyomja meg a kijelző közepét az okosóra bekapcsolásához.
- Most töltsse le ingyen a **MSmartfit alkalmazást** az App Store vagy a Play Store áruházból:



- Aktiválja a Bluetooth-t és a helymeghatározást az okostelefonon.
- Csatlakoztassa az okos órát a **MSmartfit alkalmazáshoz**.
NE hozza létre a kapcsolatot az okostelefon Bluetooth beállításain keresztül!



Kompatibilis Bluetooth®-eszközök: A következő Bluetooth® 5.0-s vagy újabb eszközökkel kompatibilis az okosóra és a **MSmartfit alkalmazás**:

- Okostelefonok iOS 12.0 és újabb verziókkal
- Okostelefonok Android™ 8.0 és újabb verziókkal

Ha **kérdése** van, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz:

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

VÍZÁLLÓSÁG

Az óra vízálló a következő helyzetekben:

Eső, fröccsenő víz, kézmosás (fröccsenő víz), zuhanyozás, fürdés, úszás: IGEN
Vízi sportok (pl. búvárkodás): NEM

GARANCIA

Erre a termékre 24 hónap garanciát vállalunk. A jótállási idő az eladás napjával kezdődik (nyugta, vásárlást igazoló bizonylat). Ezen időn belül minden olyan hibát, amely anyag- vagy működési hibából ered, díjmentesen kijavítunk, kivéve: akkumulátor, nem megfelelő kezelés, leesés, ütés, stb.

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Biztonsági előírások/Megfelelőség/Megsemmisítés

A Google Play™ és az Android™ a Google Inc. védjegye. Az Apple, az Apple logó, az iPad és az iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye. A Bluetooth® A szövédjegyek és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Krippel-Electronics GmbH licenc alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

Az órát kizárólag tevékenységeinek és alvási szokásainak rögzítésére, valamint okostelefonokkal való adatcserére tervezték. Az MSmartfit alkalmazással kiértékelhető adatok gyűjtésére szolgál. Az óra kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi, terápiás vagy gyógyászati célokra nem alkalmas. Nem gyerekjáték. Az órát csak a leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

Biztonsági utasítások

FIGYELEM! Sérülésveszély! A helytelen kezelés súlyos sérülésekhez vezethet. Ha szívritmus-szabályozóval rendelkezik, az óra első viselése előtt konzultáljon orvosával.

FIGYELEM! Robbanásveszély! Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak. Ne melegítse fel az órát. Tartsa távol az órát forró felületektől. Ne dobja az órát nyílt tűzbe. Óvja az órát a közvetlen napfénytől. Ne töltsen az akkumulátort forró felületek vagy tárgyak közvetlen közelében.

FIGYELEM! Veszély a gyermekekre és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyekre (pl. részleges fogyatékkal élők, korlátozott fizikai és szellemi képességű idősek), vagy tapasztalatlanságra és tudáshiányra (pl. idősebb gyermekek). Ezt az órát nyolc éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket az óra biztonságos használatára, és megértik az ebből eredő veszélyeket van.

FIGYELEM! Vegyi égési sérülés veszélye akkumulátorsav miatt! A kifolyó akkumulátorsav égési sérüléseket okozhat. Kerülje az akkumulátorsav bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését. Ha az akkumulátorsavval érintkezik, azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT! Sérülésveszély! A nem megfelelő működés sérülésekhez vezethet. Ne használja az órát, ha látható sérülést mutat. Ne nyissa ki az óra házát, és bízza a javítást szakemberekre. Önállóan végzett javítások vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősség és a jótállási igények kizártak.

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!

Az óra nem megfelelő kezelése károsodáshoz vezethet. Tartsa távol az éles tárgyakat az órától. Úgy tárolja az órát, hogy ne essen bele a kádba vagy a mosogatóba. Ne vegye ki az elemet az órából, az tartósan beépített és nem cserélhető. Az üres akkumulátort csak a mellékelt USB-töltőkábelrel töltsen fel USB-töltővel (5V DC max. 0.5A) vagy a számítógép tápellátásával ellátott USB-portjával. Az órát - 10 °C és +45 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja. Ne helyezzen semmilyen tárgyat az órára, és ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre. Kerülje a nagyon erős mágneses tereket (pl. mobiltelefon, TV, hajszárító, elektromos borotva, elektromos hegesztő, transzformátor), mert ellenkező esetben eltérések adódhatnak a mért adatok továbbításában.

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! Ha az órát nem megfelelően helyezi be az USB töltőkábelbe, az az óra vagy a kábel felmelegedhet. Ügyeljen arra, hogy az óra úgy legyen behelyezve, hogy a tálcá fém tűi közvetlenül az óra érintkezési pontjai alatt legyenek.

Műszaki adatok:

Órajel:	Frekvencia tartomány: 2402 - 2480 MHz	Maximális adási teljesítmény: - 0,32 dBm
Akkumulátor:	Típus: Lítium-ion polimer akkumulátor	Kapacitása: 155 mAh
	Feszültség: 3,7 V	Töltőáram: 0,5A

Az óra tisztítása

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! A nem megfelelő tisztítás károsodáshoz vezethet.

Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy nyílonsörtétű keféket, illetve éles vagy fémes tisztítószerket. Győződjön meg arról, hogy a ház alsó oldalán található optikai érzékelő mentes-e a lerakódásoktól. Ez biztosítja a pontos pulzuszórást.

Az óra tárolása

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! Az óra nem megfelelő kezelése károsodáshoz vezethet. Tárolja az órát tiszta és száraz helyen -10 °C és +50 °C között. Tartsa távol az órát a közvetlen napfénytől.



Megfelelőségi nyilatkozat: A Krippel-Electronics GmbH ezennel kijelenti, hogy a okos óra MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G megfelel a 2014/53/EU (RED) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Strasse 41, 4600 Wels, AUSTRIA



A csomagolás ártalmatlanítása: A csomagolást külön kell ártalmatlanítani. Kartont adjunk a papírhulladékba, fóliát az újrahasznosítható anyagok gyűjtőbe.



Az óra ártalmatlanítása: A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) és a nemzeti törvények értelmében ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezt a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Ez lehet pl. B. hasonló termék vásárlásakor visszaküldésével vagy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadva. Ezúton felhívjuk a figyelmet arra, hogy bizonyos feltételek mellett a forgalmazók kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni. A hulladék berendezések nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiban gyakran előforduló potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön is hozzájárul a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. A régi készülékek gyűjtőhelyeiről tájékozódhat a város önkormányzatától, a hulladékkezelési hatóságtól, a régi elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vagy a szemétszállításra feljogosított szervtől. Ezúton felhívjuk a figyelmet arra, hogy a régi, megsemmisítésre kerülő eszközön lévő személyes adatok törléséért a végfelhasználó a felelős.

Az elemek és az akkumulátorok nem minősülnek háztartási hulladéknak! Az elektromos készülékekben lévő elemeket lehetőség szerint ki kell venni a készülékből, és külön kell ártalmatlanítani. Ennek az órának az eleme azonban tartósan be van építve, és nem távolítható el.



Fogyasztóként törvényi kötelezettsége van, hogy minden elemet és akkumulátort, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat* vagy sem, leadja a közösségében/kerületében található gyűjtőhelyen vagy egy kiskereskedőnél, hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani. Az akkumulátort csak lemerült állapotban adja le a gyűjtőhelyen.

*jelölése: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

SMARTWATCH Guida rapida



Illustrazioni dei simboli

Modello numero MU-SW-12A/C/F/G



Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili nell'**app MSmartfit**. È possibile accedere ai video di formazione sul funzionamento al seguente indirizzo Internet <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> o tramite il seguente codice QR:



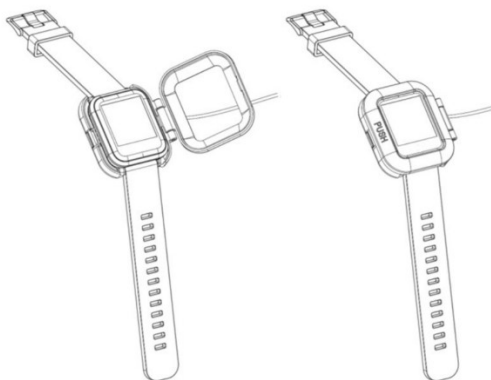
INSTALLAZIONE

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- **Carica completamente lo smartwatch prima di utilizzarlo per la prima volta:**
 - Aprire il guscio del cavo di ricarica USB.
 - Posiziona lo smartwatch nel guscio del cavo di ricarica USB e richiudi il guscio. Assicurati che lo smartwatch sia inserito in modo tale che i perni metallici della scocca si trovino esattamente sotto i punti di contatto dello smartwatch.
 - Collegare il cavo di ricarica USB a un caricabatterie USB o a una porta USB attiva sul computer.

Illustrazioni dei simboli



Punti di contatto



Smartwatch inserito nel guscio del cavo di ricarica USB

- Per richiamare lo stato di carica della batteria sul display durante il processo di carica, premere al centro del display.
Il livello di carica viene visualizzato come segue:
 - Il simbolo si accumula continuamente: la batteria è in carica
 - Il simbolo viene visualizzato continuamente: Batteria carica al 100%
- Estrarre la spina USB dal caricatore USB o dalla porta USB.
- Aprire il guscio del cavo di ricarica USB e rimuovere lo smartwatch.



- Dopo la ricarica, premi il centro del display per accendere lo smartwatch.
- Ora scarica gratuitamente l'**app MSmartfit** dall'App Store o dal Play Store:



- Attiva bluetooth e localizzazione sul tuo smartphone.
- Collega lo smartwatch all'**app MSmartfit**.
NON stabilire la connessione tramite le impostazioni Bluetooth sullo smartphone!



Dispositivi Bluetooth® compatibili: i seguenti dispositivi dotati di Bluetooth® 5.0 o versioni successive sono compatibili con lo Smartwatch e l'**app MSmartfit**:

- Smartphone con iOS 12.0 e versioni successive
- Smartphone con Android™ 8.0 e versioni successive

In caso di **domande**, contattare il nostro servizio clienti:

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

IMPERMEABILITÀ

L'orologio è impermeabile nelle seguenti situazioni:

Pioggia, spruzzi, lavarsi le mani (spruzzi d'acqua), fare la doccia, fare il bagno, nuotare: SI
Sport acquatici (es. immersioni): NO

GARANZIA

Forniamo una garanzia di 24 mesi per questo prodotto. Il periodo di garanzia decorre dalla data di vendita (scontrino, prova d'acquisto). Entro questo periodo, elimineremo gratuitamente tutti i difetti dovuti a errori materiali o funzionali, ad eccezione di: batterie, manipolazione impropria, cadute, urti, ecc.

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Istruzioni di sicurezza/Conformità/Smaltimento

Google Play™ e Android™ sono marchi di fabbrica di Google Inc. Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Bluetooth® il marchio denominativo e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da Krippel-Electronics GmbH su licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Sicurezza

Uso previsto

L'orologio è progettato esclusivamente per la registrazione delle attività e delle abitudini del sonno e per lo scambio di dati con smartphone. Viene utilizzato per raccogliere dati che puoi valutare utilizzando l'app MSmartfit. L'orologio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto a scopi commerciali, terapeutici o medici. Non è un giocattolo per bambini. Utilizzare l'orologio solo come descritto. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o lesioni personali. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non corretto.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTIMENTO! Rischio di infortunio! Un utilizzo errato può causare gravi lesioni. Se si dispone di un pacemaker, consultare il medico prima di indossare l'orologio per la prima volta.

AVVERTIMENTO! Pericolo di esplosione! Le batterie possono esplodere se surriscaldate. Non riscaldare l'orologio. Tenere l'orologio lontano da superfici calde. Non gettare l'orologio nel fuoco aperto. Proteggere l'orologio dalla luce solare diretta. Non caricare la batteria nelle immediate vicinanze di superfici o oggetti caldi.

AVVERTIMENTO! Pericolo per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (es. parzialmente disabili, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e conoscenza (es. bambini più grandicelli). Questo orologio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o sono state istruite sull'uso sicuro dell'orologio e comprendono i pericoli che ne derivano per avere.

AVVERTIMENTO! Pericolo di ustioni chimiche a causa dell'acido della batteria! La fuoriuscita di acido dalla batteria può causare ustioni. Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.

ATTENZIONE! Rischio di infortunio! Un funzionamento errato può causare lesioni. Non utilizzare l'orologio se mostra danni visibili. Non aprire la cassa dell'orologio e affidare le riparazioni a professionisti. Sono escluse responsabilità e diritti di garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente o di uso improprio.

AVVISO: Rischio di danni!

L'uso improprio dell'orologio può causare danni. Tenere gli oggetti appuntiti lontano dall'orologio. Conservare l'orologio in modo che non possa cadere nella vasca o nel lavandino. Non rimuovere la batteria dall'orologio, è permanentemente integrata e non sostituibile. Carica la batteria scarica solo utilizzando il cavo di ricarica USB in dotazione con un caricabatterie USB (5V DC max. 0.5A) o una porta USB alimentata del tuo computer. Utilizzare l'orologio a una temperatura ambiente compresa tra -10 °C e +45 °C. Non appoggiare oggetti sull'orologio né esercitare pressione sul display. Evitare campi magnetici molto forti (es. telefoni cellulari, televisori, asciugacapelli, rasoi elettrici, saldatrici elettriche, trasformatori), perché altrimenti potrebbero esserci delle deviazioni nella trasmissione dei dati misurati.

AVVISO: Rischio di danni! L'inserimento errato dell'orologio nel cavo di ricarica USB può causare il surriscaldamento dell'orologio o del cavo. Assicurati che l'orologio sia inserito in modo che i perni di metallo del vassoio siano appena sotto i punti di contatto dell'orologio.

Dati tecnici:

Orologio:	Gamma di frequenza: 2402 - 2480 MHz	Potenza massima di trasmissione: - 0,32 dBm
Batteria:	Tipo: batteria ai polimeri di litio	Capacità: 155 mAh
	Voltaggio: 3,7 V	Corrente di carica: 0,5 A

Pulire l'orologio

AVVISO: Rischio di danni! Una pulizia impropria può causare danni.

Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon o oggetti per la pulizia taglienti o metallici. Assicurarsi che il sensore ottico sul lato inferiore dell'alloggiamento sia privo di depositi. Ciò garantisce una misurazione accurata della frequenza cardiaca.

Riporre l'orologio

AVVISO: Rischio di danni! L'uso improprio dell'orologio può causare danni. Conservare l'orologio in un luogo pulito e asciutto tra -10 °C e +50 °C. Tenere l'orologio lontano dalla luce solare diretta.



Dichiarazione di conformità: Krippel-Electronics GmbH dichiara con la presente che il smartwatch MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G è conforme alla Direttiva 2014/53/UE (RED) e alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUSTRIA



Smaltimento dell'imballaggio: Smaltire l'imballaggio separatamente. Dare cartone alla carta straccia, fogli alla raccolta del materiale riciclabile.



Smaltimento dell'orologio: i vecchi dispositivi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che, in base alla Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e alle leggi nazionali, questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta designato. Questo può ad es. B. restituendolo al momento dell'acquisto di un prodotto simile o consegnandolo ad un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Segnaliamo che, a determinate condizioni, i distributori sono obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi. La gestione impropria delle apparecchiature di scarto può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che si trovano spesso nei RAEE. Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuisce anche all'uso efficace delle risorse naturali. Le informazioni sui punti di raccolta per i vecchi dispositivi possono essere ottenute dall'amministrazione comunale, dall'autorità pubblica per lo smaltimento dei rifiuti, da un ente autorizzato allo smaltimento di vecchi dispositivi elettrici ed elettronici o dallo smaltimento dei rifiuti. Si precisa che l'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali presenti sul vecchio apparecchio da smaltire.

Le batterie e le batterie ricaricabili non sono rifiuti domestici! Le batterie contenute negli apparecchi elettrici devono, se possibile, essere rimosse dall'apparecchio e smaltite separatamente. Tuttavia, la batteria di questo orologio è integrata in modo permanente e non può essere rimossa.



In qualità di consumatore, sei legalmente obbligato a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive*, a un punto di raccolta nella tua comunità/distretto o a un rivenditore in modo che possano essere smaltiti in modo rispettoso dell'ambiente. Consegnare la batteria al punto di raccolta solo quando è scarica.

*contrassegnato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

INTELIENTNY ZEGAREK Szybki przewodnik



Ilustracje symboli

Nr modelu MU-SW-12A/C/F/G

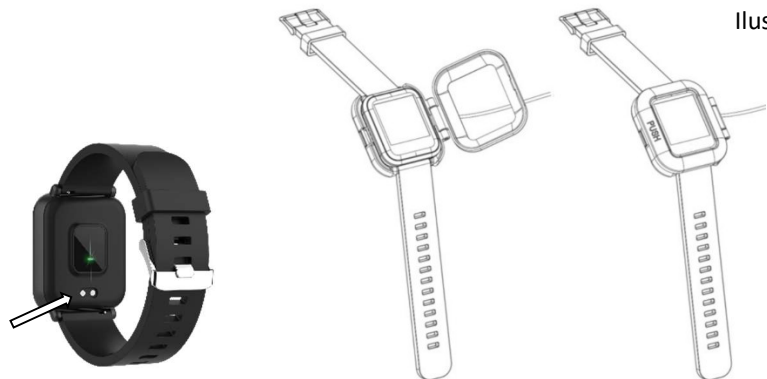


Pełna instrukcja obsługi dostępna jest w **aplikacji MSmartfit**. Filmy szkoleniowe dotyczące obsługi można znaleźć pod następującym adresem internetowym <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> lub pod następującym kodem QR:



URUCHOMIENIE

- Usunąć folię ochronną z wyświetlacza.
- **Przed pierwszym użyciem naładować całkowicie inteligentny zegarek:**
 - Otworzyć obudowę kabla ładującego USB.
 - Umieścić inteligentny zegarek w obudowie kabla ładującego USB i ponownie zamknąć obudowę. Upewnić się, że inteligentny zegarek jest włożony tak, aby metalowe kołki obudowy znajdowały się dokładnie pod punktami styku inteligentny zegarek.
 - Podłączyć kabel ładujący USB do ładowarki USB lub zasilanego portu USB w komputerze.



Ilustracje symboli

Punkty kontaktowe Inteligentny zegarek włożony do obudowy z kablem ładującym USB

- Aby podczas ładowania sprawdzić na wyświetlaczu poziom naładowania akumulatora, naciśnij środek wyświetlacza.
Poziom naładowania jest wyświetlany w następujący sposób:
 - Symbol wciąż się odtwarza: bateria jest ładowana
 - Symbol jest wyświetlany stale: Bateria naładowana w 100%.

- Wyjmij wtyczkę USB z ładowarki USB lub portu USB.
- Otwórz obudowę kabla ładującego USB i wyjmij inteligentny zegarek.
- Po naładowaniu naciśnij środek wyświetlacza, aby wyłączyć inteligentny zegarek.
- Teraz pobierz bezpłatnie **aplikację MSmartfit** ze sklepu App Store lub Play Store:



- Włącz Bluetooth i lokalizację w swoim smartfonie.
- Połącz inteligentny zegarek z **aplikacją MSmartfit**.
NIE łącz się poprzez ustawienia Bluetooth w swoim smartfonie!



Zgodne urządzenia Bluetooth®: Następujące urządzenia wyposażone w Bluetooth® 5.0 lub nowszy są kompatybilne ze inteligentny zegarek i **aplikacją MSmartfit**:

- Smartfony z systemem iOS 12.0 i nowszymi wersjami
- Smartfony z systemem Android™ 8.0 i nowszymi wersjami

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta:
E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

WODOSZCZELNOŚĆ

Zegarek jest wodoodporny w następujących sytuacjach:
Deszcz, zachłapanie, mycie rąk (chłapanie wodą), prysznic, kąpiel, pływanie: TAK
Sporty wodne (np. nurkowanie): NIE

GWARANCJA

Na ten produkt udzielamy 24-miesięcznej gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty sprzedaży (paragon, dowód zakupu). W tym czasie bezpłatnie naprawimy wszystkie wady powstałe na skutek błędów materiałowych lub funkcjonalnych, z wyjątkiem: akumulatorów, nieprawidłowego obchodzenia się, upadków, uderzeń itp.
E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Instrukcje bezpieczeństwa/zgodność/utylizacja

Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi firmy Google Inc. Apple, logo Apple, iPad i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Bluetooth® Znak słowny i -Logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są wykorzystywane przez firmę Krippel-Electronics GmbH na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy marek są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Bezpieczeństwo

Przeznaczenie

Zegarek przeznaczony jest wyłącznie do rejestrowania Twojej aktywności i nawyków związanych ze snem oraz do wymiany danych ze smartfonami. Służy do gromadzenia danych, które możesz ocenić za pomocą aplikacji MSmartfit. Zegarek jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych, terapeutycznych ani medycznych. Ona nie jest zabawką dla dzieci. Używaj zegarka wyłącznie zgodnie z opisem. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do szkód materialnych lub obrażeń ciała. Producent lub sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń. Jeśli nosisz rozrusznik serca, przed pierwszym założeniem zegarka skonsultuj się z lekarzem.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo eksplozji! Baterie mogą eksplodować w przypadku nadmiernego nagrzania. Nie podgrzewaj zegarka. Trzymaj zegarek z dala od gorących powierzchni. Nie wrzucaj zegarka do otwartego ognia. Chronь zegarek przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie ładuj akumulatora w pobliżu gorących powierzchni lub przedmiotów.

OSTRZEŻENIE! Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze z ograniczeniami sprawności fizycznej i psychicznej) lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci). Z zegarka mogą korzystać dzieci w wieku ośmiu lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania zegarka i rozumieją związane z tym ryzyko.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych kwasem akumulatorowym! Wyciek kwasu akumulatorowego może spowodować oparzenia chemiczne. Unikaj kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast spłukać zanieczyszczone miejsca dużą ilością czystej wody i zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNOŚĆ! Ryzyko obrażeń! Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do obrażeń. Nie używaj zegarka, jeśli ma widoczne uszkodzenia. Nie otwieraj koperty zegarka i zostaw naprawę profesjonalistom. Roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji są wykluczone w przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowego użytkowania.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z zegarkiem może spowodować jego uszkodzenie. Trzymaj ostre przedmioty z dala od zegarka. Przechowuj zegarek tak, aby nie wpadł do wanny lub zlewu. Nie wyjmuj baterii z zegarka, jest ona trwale zintegrowana i nie podlega wymianie. Ładuj pustą baterię wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB do ładowania za pomocą ładowarki USB (5V DC max. 0.5A) lub zasilanego portu USB w komputerze. Używaj zegarka w temperaturze otoczenia od -10°C do +45°C. Nie kładź żadnych przedmiotów na zegarku ani nie naciskaj na wyświetlacz. Unikaj bardzo silnych pól magnetycznych (np. telefony komórkowe, telewizory, suszarki do włosów, maszyny do golenia, spawarki elektryczne, transformatory), ponieważ w przeciwnym razie mogą wystąpić odchylenia w transmisji danych pomiarowych.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia! Nieprawidłowe podłączenie zegarka do kabla ładującego USB może spowodować nagrzanie zegarka lub kabla. Upewnij się, że zegarek jest włożony tak, aby metalowe kołki koperty znajdowały się dokładnie pod punktami styku zegarka.

Dane techniczne:

Zegar: Zakres częstotliwości: 2402 - 2480 MHz

Maksymalna moc transmisji: - 0,32 dBm

Bateria: Typ: Litowo-jonowo-polimerowa

Pojemność baterii: 155 mAh

Napięcie: 3,7 V

Prąd ładowania: 0,5 A

Czysty zegarek

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwe czyszczenie może prowadzić do uszkodzeń.

Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących. Upewnij się, że czujnik optyczny na spodzie obudowy jest wolny od osadów. Zapewnia to dokładny pomiar tętna.

Sklepowy zegarek

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwe obchodzenie się z zegarkiem może spowodować jego uszkodzenie. Przechowuj zegarek w czystym i suchym miejscu w temperaturze od -10°C do +50°C. Trzymaj zegarek z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



Deklaracja zgodności: Firma Krippel-Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ systemu radiowego inteligentny zegarek MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE (RED) i dyrektywą 2011/65/UE

(RoHS). Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUSTRIA



Utylizacja opakowania: Utylizować opakowanie zgodnie z jego rodzajem. Karton i tekturę wrzucamy do makulatury, a folię do zbiórki makulatury.



Utylizacja zegarka: Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) oraz przepisami krajowymi. Produkt należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki. Może to m.in. Można to zrobić na przykład poprzez zwrot go przy zakupie

podobnego produktu lub przekazanie go do autoryzowanego punktu zbiórki w celu utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zwracamy uwagę, że pod pewnymi warunkami dystrybutorzy mają obowiązek nieodpłatnego odbioru starych urządzeń. Niewłaściwe obchodzenie się ze starym sprzętem może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie ze względu na potencjalnie niebezpieczne substancje często zawarte w użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pozbywając się tego produktu w odpowiedni sposób, przyczynisz się również do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. Informacje o punktach zbiórki starych urządzeń można uzyskać w urzędzie miasta, w publicznym zakładzie utylizacji odpadów, w autoryzowanym punkcie utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub w Państwa firmie zajmującej się wywozem śmieci. Niniejszym zwracamy uwagę, że za usunięcie danych osobowych ze starego urządzenia w celu jego utylizacji odpowiada użytkownik końcowy.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci domowych! Baterie znajdujące się w urządzeniach elektrycznych należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia i utylizować oddzielnie. Jednakże bateria tego zegarka jest zintegrowana na stałe i nie można jej wyjąć.



Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do przekazania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe*, czy nie, do punktu zbiórki w Twojej gminie/dzielnicy lub sprzedawcy detalicznemu, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przyjazny sposób. Baterię należy zwrócić do punktu zbiórki wyłącznie po jej rozładowaniu. *oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

PAMETNA URA Vodnik za hitri začetek



Ilustracije simbolov

Model št. MU-SW-12A/C/F/G



Celotna navodila za uporabo so na voljo v **aplikaciji MSmartfit**. Do video posnetkov usposabljanja o delovanju lahko dostopate na spletnem naslovu <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> ali pod naslednjo kodo QR:

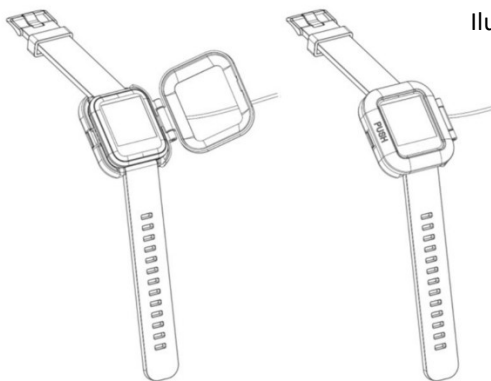


NAMESTITEV

- Odstranite zaščitno folijo z zaslona.
- **Pred prvo uporabo pametno uro popolnoma napolnite:**
 - Odprite ohišje kabla za polnjenje USB.
 - Pametno uro vstavite v ohišje polnilnega kabla USB in ponovno zaprite lupino.
- Prepričajte se, da je pametna ura vstavljena tako, da so kovinski zatiči ohišja natančno pod kontaktnimi točkami pametne ure.
- Polnilni kabel USB povežite s polnilnikom USB ali USB priključkom v živo na vašem računalniku.



Kontaktne točke



Pametna ura je vstavljena v lupino USB polnilnega kabla

Ilustracije simbolov

- Če želite med polnjenjem priklicati stanje napolnjenosti baterije na zaslonu, pritisnite na sredini zaslona.
- Stopnja napolnjenosti je prikazana na naslednji način:
 - Simbol se vedno znova nabira: baterija se polni
 - Simbol je prikazan neprekinjeno: Baterija je 100 % napolnjena
- Izvlecite vtič USB iz polnilnika USB ali vrat USB.
- Odprite ohišje kabla za polnjenje USB in odstranite pametno uro.

- Po polnjenju pritisnite na sredino zaslona, da vklopite pametno uro.
- Zdaj brezplačno prenesite **aplikacijo MSmartfit** iz App Store ali Play Store:



- Aktivirajte bluetooth in lokacijo na pametnem telefonu.
 - Povežite pametno uro z **aplikacijo MSmartfit**.
- NE** vzpostavljajte povezave prek nastavitev Bluetooth na pametnem telefonu!



Združljive naprave Bluetooth®: Naslednje naprave, ki imajo Bluetooth® 5.0 ali novejši, so združljive s pametno uro in **aplikacijo MSmartfit**:

- Pametni telefoni z iOS 12.0 in novejšimi različicami
- Pametni telefoni z Android™ 8.0 in novejšimi različicami

Če imate kakršna koli **vprašanja**, se obrnite na našo službo za stranke:
Elektronski naslov: msmartfit@kripl-electronics.com

VODOODPORNOST

Ura je vodoodporna v naslednjih primerih:

Dež, brizganje, umivanje rok (brizganje vode), tuširanje, kopanje, plavanje: DA
Vodni športi (npr. potapljanje): NE

GARANCIJA

Za ta izdelek nudimo 24-mesečno garancijo. Garancijski rok začne teči z dnem prodaje (račun, dokazilo o nakupu). V tem roku bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica materialnih ali funkcionalnih napak, razen: baterije, nepravilnega ravnanja, padcev, udarcev ipd.

Elektronski naslov: msmartfit@kripl-electronics.com

Varnostna navodila/Skladnost/Odstranjevanje

Google Play™ in Android™ sta blagovni znamki Google Inc. Apple, Apple logotip, iPad in iPhone so blagovne znamke Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena znamka Apple Inc. Bluetooth® besedna znamka in logotipi so registrirane blagovne znamke družbe Bluetooth SIG, Inc. in jih Krippel-Electronics GmbH uporablja pod licenco. Druge blagovne znamke in imena blagovnih znamk so last njihovih lastnikov.

Varnost

Predvidena uporaba

Ura je zasnovana izključno za beleženje vaših aktivnosti in spalnih navad ter za izmenjavo podatkov s pametnimi telefoni. Uporablja se za zbiranje podatkov, ki jih lahko ocenite z aplikacijo MSmartfit. Ura je namenjena samo zasebni uporabi in ni primerna za komercialne, terapevtske ali medicinske namene. To ni otroška igračka. Uro uporabljajte samo, kot je opisano. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali nepravilne uporabe.

Varnostna navodila

OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Nepravilno delovanje lahko povzroči resne poškodbe. Če imate srčni spodbujevalnik, se posvetujte s svojim zdravnikom, preden uro prvič nosite.

OPOZORILO! Nevarnost eksplozije! Baterije lahko eksplodirajo, če se pregrejejo. Ne segrevajte ure. Uro hranite stran od vročih površin. Ure ne mečite v odprt ogenj. Zaščitite uro pred neposredno sončno svetlobo. Baterije ne polnite v neposredni bližini vročih površin ali predmetov.

OPOZORILO! Nevarnost za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidi, starejši ljudje z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanje izkušenj in znanja (npr. starejši otroci). To uro lahko uporabljajo otroci, stari osem let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi ure in razumejo nevarnosti za imeti.

OPOZORILO! Nevarnost kemičnih opeklin zaradi akumulatorske kisline! Puščanje akumulatorske kisline lahko povzroči opekline. Izogibajte se stiku akumulatorske kisline s kožo, očmi in sluznicami. Če pridete v stik z baterijsko kislino, nemudoma sperite prizadeta mesta z veliko čiste vode in se posvetujte z zdravnikom.

POZOR! Nevarnost poškodb! Nepravilno delovanje lahko povzroči poškodbe. Ure ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe. Ne odpirajte ohišja ure in prepustite popravila strokovnjakom. Zahtevki za odgovornost in garancije so izključeni v primeru popravil, izvedenih samostojno ali zaradi nepravilne uporabe.

OPOMBA: Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z uro lahko povzroči poškodbe. Ostre predmete hranite stran od ure. Uro shranite tako, da ne more pasti v kad ali umivalnik. Baterije ne odstranjujte iz ure, je trajno vgrajena in ni zamenljiva. Prazno baterijo polnite samo s priloženim polnilnim kablom USB s polnilnikom USB (5V DC max. 0.5A) ali z vhodom USB z napajanjem na vašem računalniku. Uro uporabljajte pri temperaturi okolice med -10 °C in +45 °C. Na uro ne postavljajte nobenih predmetov in ne pritiskajte na zaslon. Izogibajte se zelo močnim magnetnim poljem (npr. mobilni telefoni, TV sprejemniki, sušilniki za lase, električni brivniki, električni varilci, transformatorji), saj lahko v nasprotnem primeru pride do odstopanj pri prenosu izmerjenih podatkov.

OPOMBA: Nevarnost poškodb! Če uro napačno vstavite v polnilni kabel USB, se lahko ura ali kabel segrejeta. Prepričajte se, da je ura vstavljena tako, da so kovinski zatiči pladnja tik pod kontaktnimi točkami ure.

Tehnični podatki:

Ura: Frekvenčno območje: 2402 - 2480 MHz

Največja oddajna moč: - 0,32 dBm

Baterija: Tip: Litij-ionska polimerna baterija

Kapaciteta: 155 mAh

Napetost: 3,7V

Polnilni tok: 0,5A

Očisti uro

OPOMBA: Nevarnost poškodb! Nepravilno čiščenje lahko povzroči poškodbe.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih čistilnih predmetov. Prepričajte se, da na optičnem senzorju na spodnji strani ohišja ni usedlin. To zagotavlja natančno merjenje srčnega utripa.

Shrani uro

OPOMBA: Nevarnost poškodb! Nepravilno ravnanje z uro lahko povzroči poškodbe. Uro shranjujte v čistem in suhem prostoru med -10 °C in +50 °C. Uro hranite stran od neposredne sončne svetlobe.



Izjava o skladnosti: Krippel-Electronics GmbH s tem izjavlja, da je pametna ura MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G skladna z Direktivo 2014/53/EU (RED) in Direktivo 2011/65/EU (RoHS). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Strasse 41, 4600 Wels, AVSTRIJA



Odstranjevanje embalaže: Embalažo zavrzite ločeno. Karton dajte v odpadni papir, folijo v zbiralnik recikliranega materiala.



Odlaganje ure: starih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Ta simbol označuje, da v skladu z Direktivo o odpadni elektriki in elektronski opremi (2012/19/EU) in nacionalnimi zakoni tega izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Ta izdelek je treba oddati na določenem zbirnem mestu. To lahko npr. B. z vračilom ob nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na pooblaščenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Opozarjamo, da so pod določenimi pogoji distributerji dolžni brezplačno prevzeti stare naprave. Nepravilno ravnanje z odpadno opremo lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi zaradi potencialno nevarnih snovi, ki se pogosto nahajajo v OEEO. S pravilnim odlaganjem tega izdelka prispevate tudi k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za stare naprave lahko dobite pri vaši mestni upravi, javni upravi za ravnanje z odpadki, pri pooblaščenem organu za odvoz starih električnih in elektronskih naprav ali pri vašem odlagališču smeti. Opozarjamo, da je za izbris osebnih podatkov na stari napravi, ki jo je treba odstraniti, odgovoren končni uporabnik.

Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!

Baterije, ki so v električnih napravah, je treba, če je mogoče, odstraniti iz naprave in zavreči ločeno. Vendar je baterija te ure trajno vgrajena in je ni mogoče odstraniti.



Kot potrošnik ste zakonsko dolžni oddati vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, na zbirnem mestu v vaši skupnosti/okrožju ali pri prodajalcu, da jih lahko oddate na okolju prijazen način. Baterijo oddajte na zbirnem mestu šele, ko je izpraznjena.

*označeno z: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

INTELENTNÉ HODINKY

Rýchly návod



Ilustrácie symbolov

Model č. MU-SW-12A/C/F/G



Úplná používateľská príručka je k dispozícii v **aplikácii MSmartfit**. Výcvikové videá o prevádzke môžete získať na nasledujúcej internetovej adrese <https://www.zeit-bar.com/service/mueller> alebo na nasledujúcom QR kóde:



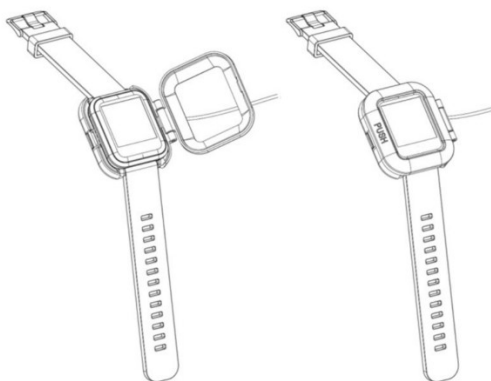
START-UP

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- **Pred prvým použitím inteligentné hodinky úplne nabite:**
 - Otvorte kryt USB nabíjacieho kábla.
 - Umiestnite inteligentné hodinky do puzdra nabíjacieho kábla USB a puzdro opäť zatvorte. Uistite sa, že sú inteligentné hodinky vložené tak, aby kovové kolíky puzdra boli presne pod kontaktnými bodmi inteligentných hodínok.
 - Pripojte nabíjací kábel USB k nabíjačke USB alebo napájanému portu USB na počítači.

Ilustrácie symbolov



Kontaktné body



Inteligentné hodinky vložené do puzdra nabíjacieho USB kábla

- Pre zobrazenie úrovne nabitia batérie na displeji počas procesu nabíjania stlačte stred displeja.
Úroveň nabitia sa zobrazuje nasledovne:
 - Symbol sa stále vytvára: batéria sa nabíja
 - Symbol sa zobrazuje trvalo: Batéria je nabitá na 100 %.
- Odpojte USB konektor z USB nabíjačky alebo USB portu.
- Otvorte puzdro nabíjacieho kábla USB a vyberte inteligentné hodinky.
- Po nabití stlačením stredu displeja zapnite inteligentné hodinky.
- Teraz si bezplatne stiahnite **aplikáciu MSmartfit** z App Store alebo Play Store:



- Povoľte Bluetooth a lokalizáciu na svojom smartfóne.
- Pripojte inteligentné hodinky k **aplikácii MSmartfit**.
NEPRIPÁJAJTE sa cez nastavenia Bluetooth na vašom smartfóne!



Kompatibilné zariadenia Bluetooth®: Nasledujúce zariadenia, ktoré majú Bluetooth® 5.0 alebo vyšší, sú kompatibilné s inteligentnými hodinkami a aplikáciou MSmartfit:

- Smartfóny so systémom iOS 12.0 a novšími verziami
- Smartfóny so systémom Android™ 8.0 a novšími verziami

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte náš zákaznícky servis:

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

VOĎEODOLNOSŤ

Hodinky sú vodotesné v nasledujúcich situáciách:

Dážď, striekanie, umývanie rúk (striekanie vody), sprchovanie, kúpanie, plávanie: ÁNO
Vodné športy (napr. potápanie): NIE

ZÁRUKA

Na tento produkt poskytujeme záruku 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa predaja (účtenka, doklad o kúpe). V rámci tejto doby bezplatne opravíme všetky závady spôsobené materiálovými alebo funkčnými chybami, s výnimkou: batérií, nesprávnej manipulácie, pádov, nárazov a pod.

E-mail: msmartfit@kripl-electronics.com

Bezpečnostné pokyny/zhoda/likvidácia

Google Play™ a Android™ sú ochranné známky spoločnosti Google Inc. Apple, logo Apple, iPad a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách App Store je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. Bluetooth® slovná značka a -logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Krippel-Electronics GmbH ich používa na základe licencie. Ostatné ochranné známky a názvy značiek sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Bezpečnosť

Zamýšľané použitie

Hodinky sú určené výhradne na zaznamenávanie vašich aktivít a spánkových návykov a na výmenu dát so smartfónmi. Slúži na zber údajov, ktoré môžete vyhodnocovať pomocou aplikácie MSmartfit. Hodinky sú určené len na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné, terapeutické alebo lekárske účely. Nie je to detská hračka. Hodinky používajte len podľa popisu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb. Výrobca ani predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nesprávnym používaním.

Bezpečnostné pokyny

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia! Nesprávna obsluha môže viesť k vážnym zraneniam. Ak nosíte kardiostimulátor, pred prvým použitím hodínok sa poraďte so svojím lekárom.

POZOR! Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie môžu pri nadmernom zahrievaní explodovať. Nezohrievajte hodinky. Udržujte hodinky mimo horúcich povrchov. Nehádzajte hodinky do otvoreného ohňa. Chráňte hodinky pred priamym slnečným žiarením. Nenabíjajte batériu v tesnej blízkosti horúcich povrchov alebo predmetov.

POZOR! Nebezpečenstvo pre deti a ľudí so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnutí ľudia, starší ľudia s obmedzením svojich fyzických a duševných schopností) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. staršie deti). Tieto hodinky môžu používať deti vo veku osem a viac rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní hodínok a rozumejú možným rizikám.

POZOR! Nebezpečenstvo chemického popálenia kyselinou akumulátora! Vytečená kyselina z batérie môže spôsobiť chemické popáleniny. Zabráňte kontaktu kyseliny z batérie s pokožkou, očami a sliznicami. Ak pridete do kontaktu s kyselinou batérie, zasiahnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a poraďte sa s lekárom.

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia! Nesprávna obsluha môže viesť k zraneniam. Nepoužívajte hodinky, ak majú viditeľné poškodenie. Neotvárajte puzdro hodínok a nechajte opravy na profesionálov. Nároky na zodpovednosť a záruku sú vylúčené v prípade samostatne vykonaných opráv alebo nesprávneho použitia.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávna manipulácia s hodinkami môže spôsobiť poškodenie. Udržujte ostré predmety mimo dosahu hodínok. Hodinky uložte tak, aby nespádli do vane alebo umývadla. Batériu z hodínok nevyberajte, je trvalo integrovaná a nie je vymeniteľná. Prázdnu batériu nabíjajte iba pomocou priloženého USB nabíjacieho kábla s USB nabíjačkou (5V DC max. 0.5A) alebo napájaným USB portom vášho počítača. Hodinky používajte pri okolitej teplote od -10 °C do +45 °C. Na hodinky nekladte žiadne predmety a netlačte na displej. Vyhňte sa veľmi silným magnetickým poľom (napr. mobilné telefóny, televízory, sušiče vlasov, holiace strojčeky, elektrické zväračky, transformátory), pretože inak môžu nastať odchýlky v prenose nameraných údajov.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne vloženie hodínok do nabíjacieho kábla USB môže spôsobiť zahriatie hodínok alebo kábla. Uistite sa, že hodinky sú vložené tak, aby kovové kolíky mušle boli presne pod kontaktnými bodmi hodínok.

Technické údaje:

Hodiny: Frekvenčný rozsah: 2402 - 2480 MHz

Maximálny vysielač výkon: - 0,32 dBm

Batéria: Typ: Lítium-iónová polymérová batéria

Kapacita: 155 mAh

Napätie: 3,7V

Nabíjací prúd: 0,5A

Čisté hodinky

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne čistenie môže viesť k poškodeniu.

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety. Uistite sa, že na optickom snímači na spodnej strane krytu nie sú usadeniny. To zaisťuje presné meranie pulzu.

Hodinky v obchode

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávna manipulácia s hodinkami môže spôsobiť poškodenie. Skladujte hodinky na čistom a suchom mieste pri teplote od -10°C do +50°C. Chráňte hodinky pred priamym slnečným žiarením.



Vyhlasenie o zhode: Krippel-Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového systému inteligentné hodinky MU-SW-12A / MU-SW-12C / MU-SW-12F / MU-SW-12G je v súlade so smernicou 2014/53/EU (RED) a smernicou 2011/65/EU (RoHS).

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese:

<https://www.zeit-bar.com/service/mueller>

Krippel-Electronics GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, RAKÚSKO



Likvidácia obalu: Obal zlikvidujte podľa druhu. Kartón a lepenku vložte do zberového papiera a fólie do recyklačného zberu.

Zlikvidujte hodinky: Staré prístroje sa nesmú likvidovať s domovým odpadom!



Tento symbol znamená, že tento produkt sa nesmie likvidovať s domovým odpadom v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) a národnými zákonmi. Tento výrobok je potrebné odovzdať na určenom zbernom mieste. To môže napr. Da sa to urobiť napríklad jeho vrátením pri kúpe podobného výrobku alebo jeho odovzdaním do autorizovaného zberného miesta na prepracovanie starých elektrických a elektronických zariadení. Upozorňujeme, že za určitých podmienok sú distribútori povinní bezplatne prevziať staré zariadenia. Nesprávne zaobchádzanie so starým zariadením môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku potenciálne nebezpečných látok, ktoré sa často nachádzajú v odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu tohto produktu prispejete aj k efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov. Informácie o zberných miestach pre staré zariadenia získate od svojho mestského úradu, úradu pre likvidáciu odpadu, autorizovaného miesta na likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení alebo vášho odpadu. Týmto upozorňujeme, že za vymazanie osobných údajov na starom zariadení, ktoré sa má zlikvidovať, je zodpovedný koncový používateľ.

Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu!

Batérie nachádzajúce sa v elektrických zariadeniach sa musia, ak je to možné, z prístroja vybrať a zlikvidovať oddelene. Batéria týchto hodínok je však trvalo integrovaná a nie je možné ju vybrať. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní odovzdať všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, na zberné miesto vo vašej obci/okrese alebo predajcovi, aby ich bolo možné zlikvidovať priateľským spôsobom. Batériu vráťte do zberného miesta len vtedy, keď je vybitá. *označené: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

